



RELAIS & SPA  
**VIGNALE**  
RADDA IN CHIANTI



**TRATTAMENTI & PREZZI**

*FACE and BODY  
TREATMENTS PRICE LIST*

### **MASSAGGIO RILASSANTE    *RELAXING MASSAGE***

Realizzato con manovre che rilassano muscoli e mente, con la finalità della percezione di sé stessi.

*With this massage, you will be relaxed in your muscles and mind.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 70.00**

### **MASSAGGIO DECONTRATTURANTE    *DECONTRACTING MASSAGE***

Agisce sul corpo in modo da sciogliere le tensioni muscolari, dà sollievo al corpo e alla mente e stimola le naturali capacità auto curative dell'organismo.

*It acts on the body to dissolve muscular tension, bringing relief to the body, to the mind and stimulate the natural self-curing capabilities of the body.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 80.00**

### **MASSAGGIO AYURVEDA    *AYURVEDA MASSAGE***

Pratica antica della tradizione indiana; dolce e rilassante per il benessere fisico e spirituale, promuove la buona salute e aiuta a rigenerare il corpo e la mente.

*Ancient practice from the Indian tradition; soft and relaxing for body and mind.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 85 .00**

### **MASSAGGIO AROMA    *ESSENTIELS OILS MASSAGE***

In base ai risultati che vorrebbe raggiungere il cliente. L'operatrice andrà a scegliere una combinazione di olio di base e di oli essenziali entrambi puri e naturali adatti al benessere della persona. Gli oli vengono veicolati mediante un massaggio sapiente e personalizzato che ne facilita l'assorbimento. Inoltre, avvolti da profumi e aromi che risvegliano i 5 sensi, dona un senso di armonia al corpo e alla mente.

*Based on the results the customer would like to reach. The operator will choose a combination of essential oils, pure and natural, suited to the well-being of the person. The oils are conveyed through a skillful and personalized massage that facilitates their absorption. Wrapped by perfumes and scents you will be awake by five senses giving harmony to body and mind.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 85.00**

### **MASSAGGIO ALLA CANDELA    *CANDLE MASSAGE***

Il calore è da sempre considerato un prezioso alleato contro lo stress e tensioni. Il massaggio è dolce e con dei movimenti a onde con candele a base di oli vegetali regala una sensazione di piacere immediato alla mente grazie al composto che cola piacevolmente sulla pelle e alla percezione del calore che si diffonde su tutto il corpo. Questo dolce massaggio ha un effetto rilassante, idratante e decontratturante.

*The heat has always been considered a good remedy against stress and tension. The massage is sweet with wave movements with candles based on vegetable oils and gives a sensation of immediate pleasure to the mind thanks to the mixture that flows pleasantly on the skin and the perception of the heat that spreads throughout the body. This gentle massage has a relaxing, moisturizing and deconstructing effect.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 75.00**

### **MASSAGGIO AL VINO WINE MASSAGE**

Il vino è sinonimo di piacere non solo in tavola ma anche per un massaggio. Le proprietà di questo antico elisir sono un toccasana, per la pelle, la circolazione sanguigna e la salute del corpo.

*The wine is a pleasure not only for drinking but even for a massage. This ancient elisir is a "cure all", body circulation and health.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 85.00**

### **MASSAGGI LOCALIZZATI BRIEF AND LOCALIZED MESSAGES**

#### **MASSAGGIO VISO FACIAL RELAX MASSAGE**

Il trattamento consiste in un delicato massaggio del viso con una crema specifica.

*Soft facial massage with a specific cream.*

**20 minuti/minutes**

**Euro 40.00**

#### **MASSAGGIO PARZIALE PARTIAL MASSAGE**

- Massaggio defaticante gambe *winding – down legs massage*

- Massaggio schiena *Back massage*

- Massaggio piedi *Feet massage*

**25 minuti/minutes**

**Euro 50.00**

#### **RIFLESSOLOGIA PLANTARE PLANTAR REFLEXOLOGY**

Tecnica che sfrutta il massaggio su punti specifici del piede.

*Specific massage for feet*

**25 minuti/minutes**

**Euro 50.00**

### **TRATTAMENTI CORPO BODY TREATMENTS**

#### **ESFOLIAZIONE CORPO AL SALE ALLA LAVANDA CON MASSAGGIO BODY SCRUB WITH SALT FLAVORED LAVANDER WITH MASSAGE**

Trattamento di pulizia del corpo profondo preparato con un esfoliante a base di sale aromatizzato e fiori di lavanda che favorisce l'eliminazione delle cellule morte della pelle ruvida, facilitando il rinnovamento della pelle. Grazie al profondo effetto del sale aromatizzato che detergerà e purificherà il corpo

e agli effetti olfattivi della fragranza dei fiori di lavanda morbida e avvolgente, l'organismo ritroverà una completa sensazione di benessere.

*Deep body cleaning treatment prepared with a scrub on flavored salt and lavender flowers which promotes the elimination of dead skin cells, facilitating the renewal of the skin. Thanks to the deep effect of the flavored salt, which will clean and purify the body, and to the olfactory effects of the soft and enveloping lavender flowers fragrance, the body will rediscover a complete sensation of well-being.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 90.00**

### **ESFOLIAZIONE CORPO CON MASSAGGIO *BODY SCRUB WITH MASSAGE***

Trattamento estetico di pulizia del corpo che favorisce l'eliminazione delle cellule morte della pelle, eseguito con esfoliante a base di sale e una crema idratante corpo per riequilibrare.

*Cleaning esthetical body-scrub treatment by a salt-based scrub and a rebalancing body hydrating cream, to facilitate the removal of dead skin cells and renewing your skin.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 85.00**

### **SCRUB VISO E CORPO *SCRUB FACE AND BODY***

Un favoloso massaggio con esfoliante a base di sale aromatizzato che rinnoverà la pelle lasciandola limpida, raffinata e perfettamente liscia.

*A fabulous massage with exfoliating aroma salt will renew your skin, leaving it clear, refined and perfectly smooth.*

**85 minuti/minutes**

**Euro 95.00**

### **PULIZIA DEL VISO *FACE CLEANING***

Una profonda pulizia del viso, che lascia la pelle luminosa e purificata. Un trattamento personalizzato per rispondere alle esigenze di qualsiasi tipo di pelle.

*A deep cleaning of the face, which leaves the skin bright and purified. A personalized treatment to meet the needs of any type of skin.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 70.00**

### **TRATTAMENTO ANTI ETA' VISO *ANTI-AGEING FACE TREATMENT***

Uno speciale trattamento che aiuta la pelle disidratata a nutrirsi, a rigenerarsi, a mantenersi idratata e a ridurre l'assottigliamento tipico del tempo che avanza, donando alla fine del trattamento all'epidermide una luce nuova.

*A special treatment, which helps the dehydrated skin to nourish, to regenerate, to keep hydrated and to reduce the thinning typical of the advancing time, giving to the skin a new light.*

**50 minuti/minutes**

**Euro 85.00**